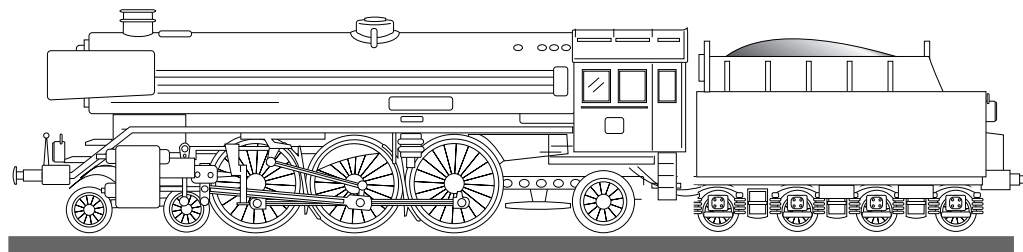


TRIX



MINITRIX

BR 03.10

1939 bis 1941 beschaffte die Deutsche Reichsbahn (DR) 60 Schnellzug-Dampflokomotiven der Baureihe 03.10 mit Stromlinienverkleidung. Die Drei-Zylinder-Lokomotive war eine Weiterentwicklung der BR 03. Die Stromlinienverkleidungen wurden in den Jahren 1945 bis 1950 wegen sehr schlechtem Zustand wieder entfernt.

In den Jahren 1956 bis 1958 wurden die Kessel wegen starker Alterserscheinungen gegen neue geschweißte Kessel getauscht. Nach dem Umbau waren alle Maschinen in Hagen stationiert und wurden 1966 ausgemustert.

Achsanordnung	2'C 1' h3
Länge über Puffer	23 905mm
Höchstgeschwindigkeit	140 km/h
Dienstmasse	104,2 t
Nennleistung	1375 kW (1870 PS)

From 1939 to 1940, the German State Railroad (DR) purchased 60 of the class 03.10 with streamlining. These three-cylinder locomotives were a further development of the class 03. The Streamlining was removed in years 1945 to 1950 because it was in such poor condition.

In the years 1956 to 1958 the boilers on 26 of the remaining units on the DR were developed severe deterioration problems and were replaced by new, welded boilers. After this conversion, all of these locomotives were stationed in Hagen and were retired in 1966

Wheel arrangement	4-6-8
Lenght over buffers	23,905 mm / 78 ft. 1/8 in
Maximum speed	140 km/h / 87,5 mph
Service weight	104.2 metric tons
Nominal performance	1,375 kilowatts / 1,850 horsepower

La Deutsche Reichsbahn (DR) a commandé, de 1939 à 1940, 60 locomotives à vapeur série 03.10 équipées d' un carénage aérodynamique et destinées à la remorque de trains express. Cette machine à trois cylindres était un nouveau développement de la BR 03. Au cours des années 1945 à 1950, les revêtements érodynamiques ont été ôtés en raison de leur mauvais état.

De 1956 à 1958, les 26 locomotives subsistantes à la DB ont vu leur chaudière originale remplacée par une nouvelle en acier soudé compte tenu de la forte vétusté constatée sur cet organe. L'ensemble des machines reconditionnées ont été basées à Hagen et radiées des effectifs en 1966.

Disposition d' essieux	2' C 1' h3
Longueur hors tampons	23 905 mm
Vitesse maximale	140 km/h
Poids en ordre de marche	104,2 t
Puissance nominale	1375 kW (1870 CV)

Tussen 1939 en 1940 schafte de Deutsche Reichsbahn (DR) 60 sneltrein stoomlocomotieven van de serie 03.10 met stroomlijnbekleding aan. De drie-cilinder locomotieven waren een doorontwikkeling van de serie 03. De stroomlijnbekleding werd in de jaren 1945 tot 1950 vanwege de slechte toestand weer verwijderd.

In de jaren 1956 tot 1958 werden bij de 26 van de bij de DB aanwezige machines de ketels vanwege ouderdomsproblemen vervangen door nieuwe gelaste ketels. Na de ombouw waren alle machines in Hagen gestationeerd en werden in 1966 buiten dienst genomen.

Asindeling:	2' C 1' h3
Lengte over de buffers	23 905 mm
Maximumsnelheid	140 km/h
Dienstgewicht	104.2 t
Normvermogen	1375 kW (1870 PS)

Funktionen

- Dieses TRIX-Modell ist entsprechend den gesetzlichen Vorschriften voll funk- und fernseh-entstört.
- Zum Schutz des Modells ist eine elektronische Überlastsicherung eingebaut.
- Dreilicht-Spitzensignal vorne, zwei weiße Schlußlichter hinten, mit der Fahrrichtung wechselnd.
- Kurzkupplung zwischen Lok und Tender.
- Lok mit digitaler Schnittstelle entsprechend NEM 651.
- Analog 14 Volt $\overline{\sim}$, digital 22 Volt \sim .

Functions

- This TRIX model complies with the regulations concerning suppression of interference with radio and television reception.
- An electronic overload protection is build in to protect the model.
- Triple headlights in the front, dual white marker lights in the rear that change over with the direction of travel.
- Close coupling between locomotive and tender.
- Locomotive comes with NEM 651 digital connector.
- Analog 14 volts DC, digital 22 volts AC.

4

Fonctionnement

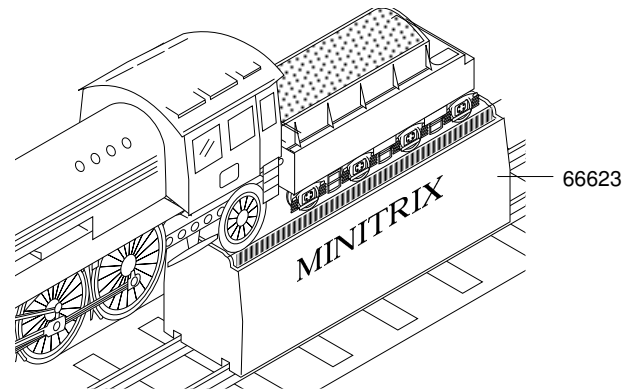
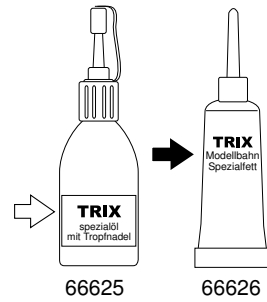
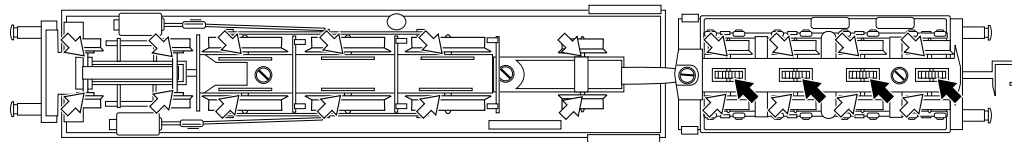
- Ce modèle TRIX est protégé l' émission de parasites radio et de télévision conformément aux prescriptions légales.
- Une sécurité électronique protège le modèle contre toute surcharge éventuelle.
- Feux triples à l' avant, deux feux blancs de fin de convoi à l' arrière, avec alternance selon sens de marche.
- Attelage court entre locomotive et tender.
- Locomotive avec interface digitale conforme à la norme NEM 651.
- Analogique 14 volts $\overline{\sim}$, digital 22 volts \sim .

Functies

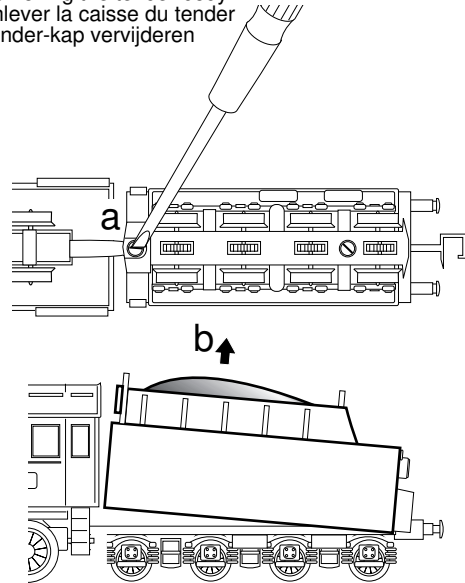
- Dit TRIX-model is, volgens de geldende voorschriften, geheel radio- en televisie-ontstoort.
- Voor der beveiliging van het model is een elektronische overbelastingsbeveiliging ingebowd.
- Drievoudige fronverlichting voor, twee witte sluitseinen achter, wisselend met de rijrichting.
- Kortkoppeling tussen lok en tender.
- Loc met stekerverbinding voor digitale decoder volgens NEM 651.
- Analooq 14 Volt $\overline{\sim}$, digitaal 22 Volt \sim .

Schmierung nach etwa 50 Betriebsstunden
Lubricate after about 50 hours of operation
Graissage environ toutes les 50 heures de
fonctionnement
Smeren na ongeveer 50 bedrijfsuren

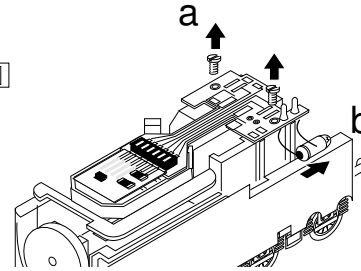
Reinigung der Lokräder
Cleaning the locomotive wheels
Nettoyage des roues de locomotive
Reinigung van de wielen van de loc



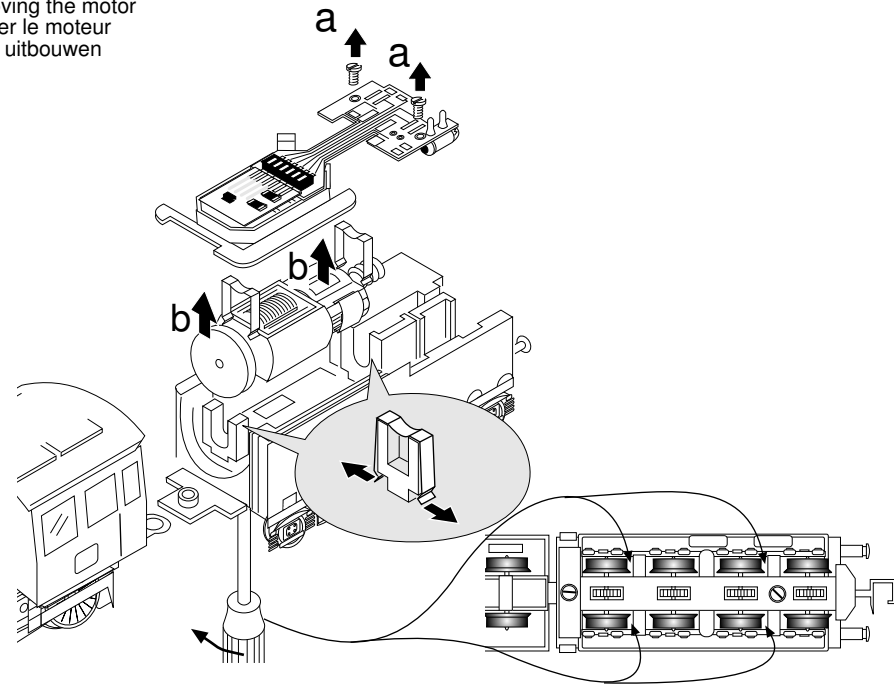
Tendergehäuse abnehmen
Removing the tender body
Enlever la caisse du tender
Tender-kap verwijderen



Beleuchtung im Tender tauschen
Changing light bulbs in the tender
Changer l' éclairage dans le tender
Verlichting in de tender verwisselen

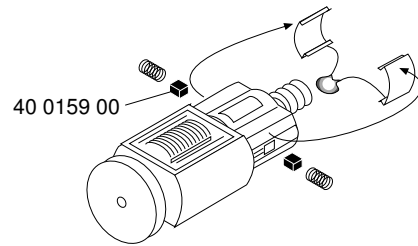


Motor ausbauen
Removing the motor
Enlever le moteur
Motor uitbouwen

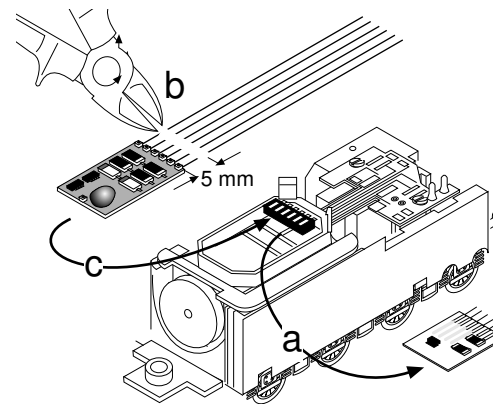


7

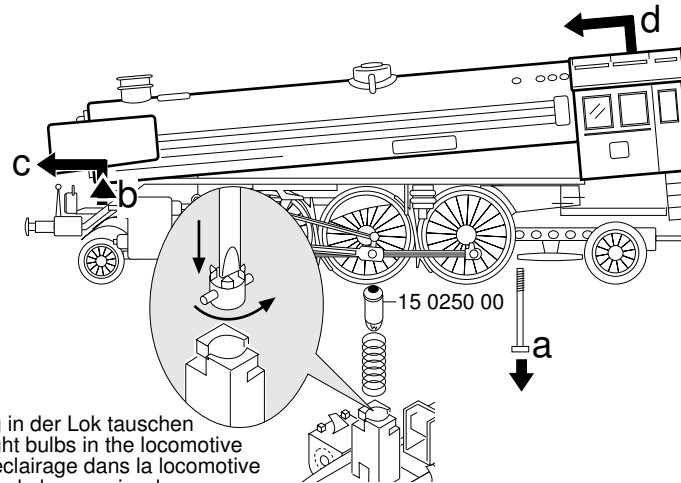
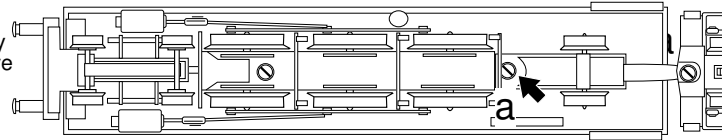
Motorbürsten auswechseln
Changing motor brushes
Remplacer les balais du moteur
Koolborstels vervangen



Einbau Selectrix Lok-Decoders mit der schwarzen
Vrğußmasse nach oben
Installation of the locomotive decoder with the black
sealing compound facing up
Montage du décodeur de locomotive avec la masse
de scellement noire vers le haut.
Inbouwen van de loc-decoder met de zwarte
ingegoten zijde naar boven



Lokgehäuse abnehmen
Removing the locomotive body
Enlever la caisse de locomotive
Loc-kap verwijderen



Beleuchtung in der Lok tauschen
Changing light bulbs in the locomotive
Changer l' éclairage dans la locomotive
Verlichting in de loc verwisselen

- Nicht für Betrieb auf Digitalanlagen ohne eingebauten Lokdecoder.
- Die Lok darf nicht mit mehr als einer Leistungsquelle gleichzeitig verbunden werden.
- Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanleitung zu Ihrem Betriebssystem.

- Not suitable for operation on digital layouts without a locomotive decoder installed in it first.
- The locomotive must not be connected to more than one power source at a time.
- Pay close attention to the safety warnings in the instructions for your operating system.

- Pas pour exploitation sur réseaux numériques sans décodeur de locomotive intégré.
- La locomotive ne peut être alimentée que par une seule source de courant à la fois.
- Veuillez impérativement respecter les remarques sur la sécurité décrites dans le mode d'emploi en ce qui concerne le système d'exploitation.

- Niet geschikt voor het gebruik op digitale banen, zonder ingebouwde loc-decoder.
- De loc mag niet met meer dan één stroombron gelijktijdig verbonden worden.
- Lees ook aandachtig de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing van uw bedrijfssysteem.

Jegliche Garantie-, Gewährleistungs- und Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, wenn in TRIX- Produkte nicht von TRIX freigegebene Fremdteile eingebaut werden und/oder TRIX- Produkte umgebaut werden und die eingebauten Fremdteile bzw. der Umbau für sodann auftretene Mängel und/oder Schäden ursächlich war.

Die Darlegungs- und Beweislast dafür, dass der Einbau von Fremdteilen oder der Umbau in bzw. von Märklin Produkten für aufgetretene Mängel und/oder Schäden nicht ursächlich war, trägt die für den Ein- und/oder Umbau verantwortliche Person und/oder Firma bzw. der Kunde.

No warranty or damage claims shall be accepted in those cases where parts neither manufactured nor approved by TRIX have been installed in TRIX products or where TRIX products have been converted in such a way that the non-TRIX parts or the conversion were causal to the defects and/or damage arising.

The burden of presenting evidence and the burden of proof thereof, that the installation of non-TRIX parts or the conversion in or of TRIX products was not causal to the defects and/or damage arising, is borne by the person and/or company responsible for the installation and/or conversion, or by the customer.

TRIX Modelleisenbahn GmbH & Co KG
Postfach 4924
D-90027 Nürnberg

www.TRIX.de

0310555/01.03/Kö Printed in Germany
Abbildungen und technische Angaben freibleibend
Änderungen und Irrtümer vorbehalten

Im Falle von Reparaturen oder Reklamationen
wenden Sie sich bitte an unsere folgende
Service-Adresse:

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Reparaturabteilung
Stuttgarter Str. 55-57

D-73033 Göppingen